

MOÏSE DANS LE CORAN

Le livre saint des musulmans est le Coran (Quran) ce qui signifie «récitation ». Selon l'islam, le Coran contient les termes employés par Allah pour parler au prophète Mahomet (570-622 après J-C). Le Coran enseigne aux musulmans comment prier et se comporter.

Nous 1 avons révélé à Moïse: «Pars de nuit avec mes serviteurs. Ouvre-leur dans la mer un chemin où ils marcheront à pied sec. Ne crains pas d'être poursuivi; n'aie pas peur! »

Pharaon les poursuivit avec ses armées; le flot les submergea.
Pharaon avait égaré son peuple, 10 il ne l'avait pas dirigé.

Ces gens² les³ poursuivirent alors qu'ils se dirigeaient vers l'Est.

Lorsque les deux groupes furent en vue l'un de l'autre, les compagnons de Moïse dirent :
15 «Nous sommes rejoints!»

Moïse dit:
«Non! ...
Mon Seigneur est avec moi, il me dirigera. »

Nous avons révélé à Moïse:
20 «Frappe la mer avec ton bâton.»

Elle s'entrouvrit alors,
et chacune de ses parties devint semblable à une immense montagne.

Nous en avons fait approcher les autres, 25 tandis que nous avons sauvé Moïse et tous ceux qui étaient avec lui; puis nous avons englouti ceux qui les poursuivaient.

Le Coran, «Les Poètes », Sourates 20 et 26, traduit par D. Masson, © Éditions Gallimard, 1967.

1. nous: c'est Dieu qui parle.
2. ces gens: les Égyptiens.
3. les: les Hébreux.



« Moïse », extrait du film *Les Dix Commandements* de Cecil B. De Mille, 1956.

© Photo 12.com
-Collection Cinéma

QUESTIONS

lisez les deux textes afin de les comparer.

La présence divine

1. a. Dans la Bible, comment Dieu est-il désigné?
- b. À quelle personne l'essentiel du récit est-il rédigé?
- c. Dans le Coran, qui s'exprime en disant « nous » au début du texte? Relevez dans le texte une phrase qui justifie votre réponse.

Le passage de la Mer Rouge

Pour chacune des questions suivantes, citez les deux textes.

2. À quel danger les Hébreux sont-ils confrontés?
3. Quel geste Moïse fait-il?
4. À quoi la mer est-elle comparée?
Les ressemblances entre les deux textes
5. Pharaon est-il un bon souverain?
6. Quel sentiment les Hébreux éprouvent-ils?
7. Moïse agit-il seul ou guidé par Dieu?
8. a. Quel phénomène se produit après l'intervention de Moïse?
b. Quel est le sort des Égyptiens et celui de Pharaon?

~ Exercice d'écriture

En vous aidant de ce que vous avez découvert dans les deux textes, décrivez le dessin de l'affiche du film *Les Dix Commandements*, p. 108.